

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23197592									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Fenstersicherungen sind keine Spielzeuge. Halten Sie Kinder fern von den Fenstersicherungen und erklären Sie ihnen, dass sie nicht daran ziehen oder damit spielen dürfen.	Window locks are not toys. Keep children away from window locks and explain to them that they are not allowed to pull on them or play with them.	Les serrures de fenêtre ne sont pas des jouets. Éloignez les enfants des serrures des fenêtres et expliquez-leur qu'ils ne sont pas autorisés à les tirer ou à jouer avec elles.	Le serrature per finestra non sono giocattoli. Tenere i bambini lontani dalle serrature delle finestre e spiegare loro che non possono tirarle o giocarci.	Raamsloten zijn geen speelgoed. Houd kinderen uit de buurt van de raamsloten en leg ze uit dat ze er niet aan mogen trekken of ermee mogen spelen.	Las cerraduras de las ventanas no son juguetes. Mantenga a los niños alejados de los seguros de las ventanas y explíqueles que no pueden tirar de ellos ni jugar con ellos.	Okenní zámky nejsou hračky. Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od okenních zámků a vysvětlte jim, že s nimi nesmí tahat ani si s nimi hrát.	Prozorske brave nisu igračke. Djecu držite podalje od brava na prozorima i objasnite im da ih ne smiju povlačiti ili igrati se s njima.	Prozorske brave nisu igračke. Djecu držite podalje od brava na prozorima i objasnite im da ih ne smiju povlačiti ili igrati se s njima.	Az ablakzárak nem játékszerek. Tartsa távol a gyerekeket az ablakzáraktól, és magyarázza el nekik, hogy nem húzhatják vagy játszhatnak velük.
Vermeiden Sie es, die Fenstersicherung zu überlasten, indem Sie zu viel Druck oder Gewicht darauf ausüben. Dies könnte zu Schäden an der Sicherung führen und ihre Wirksamkeit beeinträchtigen.	Avoid overloading the window lock by applying too much pressure or weight to it. This could damage the lock and reduce its effectiveness.	Évitez de surcharger le verrou de la fenêtre en exerçant trop de pression ou de poids dessus. Cela pourrait endommager le fusible et réduire son efficacité.	Evitare di sovraccaricare la serratura della finestra esercitando troppa pressione o peso su di essa. Ciò potrebbe danneggiare il fusibile e ridurre l'efficacia.	Voorkom overbelasting van het raamslot door er te veel druk of gewicht op uit te oefenen. Dit kan de zekering beschadigen en de effectiviteit ervan verminderen.	Evite sobrecargar la cerradura de la ventana ejerciendo demasiada presión o peso sobre ella. Esto podría dañar el fusible y reducir su eficacia.	Vyvarujte se přetížení zámku okna přílišným tlakem nebo zátěží. Mohlo by dojít k poškození pojistky a snížení její účinnosti.	Izbjegavajte preopteretiti prozorsku bravu stavljanjem prevelikog pritiska ili težine na nju. To bi moglo oštetiti osigurač i smanjiti njegovu učinkovitost.	Izbjegavajte preopteretiti prozorsku bravu stavljanjem prevelikog pritiska ili težine na nju. To bi moglo oštetiti osigurač i smanjiti njegovu učinkovitost.	Kerülje el az ablakzár túlterhelését azáltal, hogy túl nagy nyomást vagy súlyt helyez rá. Ez károsíthatja a biztosítékot és csökkentheti annak hatékonyságát.
Wenn die Fenstersicherung beschädigt ist oder nicht mehr richtig funktioniert, ersetzen Sie sie umgehend durch ein neues Exemplar.	If the window lock is damaged or no longer works properly, replace it immediately with a new one.	Si le verrou de fenêtre est endommagé ou ne fonctionne plus correctement, remplacez-le immédiatement par un neuf.	Se la serratura della finestra è danneggiata o non funziona più correttamente, sostituirla immediatamente con una nuova.	Als het raamslot beschadigd is of niet meer goed werkt, vervang het dan onmiddellijk door een nieuw exemplaar.	Si la cerradura de la ventana está dañada o ya no funciona correctamente, reemplácela inmediatamente por una nueva.	Pokud je zámek okna poškozený nebo již nefunguje správně, okamžitě jej vyměňte za nový.	Ako je prozorska brava oštećena ili više ne radi ispravno, odmah je zamijenite novom.	Ako je prozorska brava oštećena ili više ne radi ispravno, odmah je zamijenite novom.	Ha az ablakzár megsérült vagy már nem működik megfelelően, azonnal cserélje ki egy újra.
Lassen Sie die Smart Home Rollladensteuerung von einem qualifizierten Elektriker installieren, um eine ordnungsgemäße Verkabelung und Funktion zu gewährleisten.	Have the Smart Home roller shutter control installed by a qualified electrician to ensure proper wiring and function.	Faites installer la commande de volet roulant Smart Home par un électricien qualifié pour garantir un câblage et un fonctionnement corrects.	Far installare il controllo della tapparella Smart Home da un elettricista qualificato per garantire il corretto cablaggio e funzionamento.	Laat de Smart Home rolluikbediening installeren door een gekwalificeerde elektricien om een goede bedrading en werking te garanderen.	Haga que un electricista calificado instale el control de persiana enrollable Smart Home para garantizar el cableado y el funcionamiento adecuados.	Nechte si nainstalovat ovládání rolet Smart Home kvalifikovaným elektrikářem, aby byla zajištěna správná kabeláž a funkce.	Dajte kvalificiranom električaru instalirati upravljanje roletama Smart Home kako bi osigurali ispravno ožičenje i funkciju.	Napravo za rolete Smart Home naj vgradi usposobljen električar, da zagotovite pravilno ožičenje in delovanje.	A Smart Home redőnyvezérlőt szakképzett villanyszerelővel szereltesse fel a megfelelő vezetékezés és működés biztosítása érdekében.
Stellen Sie sicher, dass die Smart Home Rollladensteuerung mit Ihren vorhandenen Rollladenmotoren oder -systemen kompatibel ist, bevor Sie sie installieren.	Make sure the Smart Home roller shutter control is compatible with your existing roller shutter motors or systems before installing it.	Assurez-vous que le contrôleur de volet roulant Smart Home est compatible avec vos moteurs ou systèmes de volet roulant existants avant de l'installer.	Assicuratevi che il controller per tapparelle Smart Home sia compatibile con i motori o i sistemi per tapparelle esistenti prima di installarlo.	Zorg ervoor dat de Smart Home rolluikcontroller compatibel is met uw bestaande rolluikmotoren of -systemen voordat u deze installeert.	Asegúrese de que el controlador de persianas enrollables Smart Home sea compatible con sus motores o sistemas de persianas enrollables existentes antes de instalarlo.	Před instalací se ujistěte, že ovladač rolet Smart Home je kompatibilní s vašimi stávajícími motory nebo systémy rolet.	Provjerite je li upravljač za rolete Smart Home kompatibilan s vašim postojećim motorima ili sustavima za rolete prije nego što ga instalirate.	Preden namestite krmilnik za rolete Smart Home, se prepričajte, da je združljiv z vašimi obstoječimi motorji ali sistemi za rolete.	A beszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a Smart Home redőnyvezérlő kompatibilis a meglévő redőnymotorjaival vagy rendszereivel.
Überprüfen Sie die Kompatibilität mit Ihrem Smart Home-System oder Ihrer Hausautomation, um eine nahtlose Integration und Steuerung zu ermöglichen.	Check compatibility with your smart home system or home automation for seamless integration and control.	Vérifiez la compatibilité avec votre système de maison intelligente ou votre domotique pour une intégration et un contrôle transparents.	Verifica la compatibilità con il tuo sistema di casa intelligente o domotica per un'integrazione e un controllo perfetti.	Controleer de compatibiliteit met uw smart home-systeem of domotica voor naadloze integratie en bediening.	Verifique la compatibilidad con su sistema de hogar inteligente o automatización del hogar para una integración y control perfectos.	Ověřte si kompatibilitu se systémem chytré domácnosti nebo domácí automatizací pro bezproblémovou integraci a ovládání.	Provjerite kompatibilnost sa svojim sustavom pametnog doma ili kućnom automatizacijom za besprijekornu integraciju i kontrolu.	Preverite združljivost s sistemom pametnega doma ali avtomatizacijo doma za brezhibno integracijo in nadzor.	Ellenőrizze az intelligens otthoni rendszerral vagy otthoni automatizálással való kompatibilitást a zökkenőmentes integráció és vezérlés érdekében.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23197592									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Schützen Sie Ihre Smart Home Rollladensteuerung und Ihr Smart Home-Netzwerk mit sicheren Passwörtern und regelmäßigen Software-Updates, um unbefugten Zugriff zu verhindern.	Protect your Smart Home roller shutter control and your Smart Home network with secure passwords and regular software updates to prevent unauthorized access.	Protégez la commande de volet roulant de votre maison intelligente et votre réseau domestique intelligent avec des mots de passe sécurisés et des mises à jour logicielles régulières pour empêcher tout accès non autorisé.	Proteggi il controllo delle tapparelle della tua casa intelligente e la tua rete domestica intelligente con password sicure e aggiornamenti software regolari per impedire l'accesso non autorizzato.	Bescherm uw smart home rolluikbediening en uw smart home netwerk met veilige wachtwoorden en regelmatige software-updates om ongeautoriseerde toegang te voorkomen.	Proteja el control de persianas enrollables de su hogar inteligente y su red doméstica inteligente con contraseñas seguras y actualizaciones periódicas de software para evitar el acceso no autorizado.	Chraňte své ovládání rolet pro inteligentní domácnost a vaši chytrou domácí síť pomocí bezpečných hesel a pravidelných aktualizací softwaru, abyste zabránili neoprávněnému přístupu.	Zaštitite svoju kontrolu roleta pametnog doma i svoju pametnu kućnu mrežu sigurnim lozinkama i redovitim ažuriranjem softvera kako biste spriječili neovlašteni pristup.	Zaščitite krmiljenje roleta pametnega doma in svoje pametno domače omrežje z varnimi gesli in rednimi posodobitvami programske opreme, da preprečite nepooblaščen dostop.	Védje okosotthon redőnyvezérlését és intelligens otthoni hálózatát biztonságos jelszavakkal és rendszeres szoftverfrissítésekkel az illetéktelen hozzáférés megelőzése érdekében.
Achten Sie darauf, dass persönliche Daten und Einstellungen privat und sicher gehalten werden und nicht für unbefugte Personen zugänglich sind.	Make sure that personal information and settings are kept private and secure and are not accessible to unauthorized persons.	Veillez vous assurer que les informations personnelles et les paramètres restent privés, sécurisés et inaccessibles aux personnes non autorisées.	Assicurati che le informazioni e le impostazioni personali siano mantenute private, sicure e non accessibili a persone non autorizzate.	Zorg ervoor dat persoonlijke informatie en instellingen privé en veilig blijven en niet toegankelijk zijn voor onbevoegde personen.	Asegúrese de que la información personal y la configuración se mantengan privadas, seguras y no accesibles a personas no autorizadas.	Zajistěte prosím, aby osobní údaje a nastavení byly uchovány v soukromí, v bezpečí a nebyly přístupné neoprávněným osobám.	Osigurajte da osobni podaci i postavke budu privatni, sigurni i nedostupni neovlaštenim osobama.	Poskrbite, da bodo osebni podatki in nastavitve zasebni, varni in nepooblaščenim osebam nedostopni.	Kérjük, gondoskodjon arról, hogy a személyes adatok és beállítások titkosak, biztonságosak legyenek, és illetéktelen személyek ne férhessenek hozzá.
Testen Sie die Funktionen der Smart Home Rollladensteuerung nach der Installation, um sicherzustellen, dass sie einwandfrei funktioniert und alle Rollläden ordnungsgemäß steuert.	After installation, test the functions of the Smart Home roller shutter control to ensure that it works properly and controls all roller shutters correctly.	Après l'installation, testez les fonctions de la commande de volet roulant Smart Home pour vous assurer qu'elle fonctionne correctement et contrôle correctement tous les volets roulants.	Dopo l'installazione, testare le funzioni del comando per tapparelle Smart Home per assicurarsi che funzioni correttamente e controlli correttamente tutte le tapparelle.	Test na installatie de functies van de Smart Home rolluikbesturing om er zeker van te zijn dat deze goed werkt en alle rolluiken goed aanstuurt.	Después de la instalación, pruebe las funciones del control de persianas enrollables Smart Home para asegurarse de que funciona correctamente y controla todas las persianas enrollables correctamente.	Po instalaci otestujte funkce ovládání rolet Smart Home, abyste se ujistili, že správně funguje a správně ovládá všechny rolety.	Nakon instalacije testirajte funkcije kontrole roleta Smart Home kako biste bili sigurni da ispravno radi i da ispravno upravlja svim roletama.	Po namestitvi preizkusite funkcije upravljanja rolet Smart Home, da se prepričate, ali pravilno deluje in pravilno krmili vse rolete.	A telepítés után tesztelje a Smart Home redőnyvezérlő funkciót, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően működik, és megfelelően vezérli az összes redőnyt.
Stellen Sie sicher, dass Sie im Falle eines Stromausfalls oder einer Fehlfunktion der Smart Home Rollladensteuerung manuelle Notfallvorkehrungen haben, um die Rollläden weiterhin zu bedienen.	Make sure you have manual emergency arrangements in place to continue operating the shutters in the event of a power outage or malfunction of the smart home shutter control.	En cas de panne de courant ou de dysfonctionnement de la commande des volets de la maison intelligente, assurez-vous d'avoir mis en place des dispositifs d'urgence manuels pour continuer à faire fonctionner les volets.	In caso di interruzione di corrente o malfunzionamento del controllo delle tapparelle della casa intelligente, assicurati di disporre di misure di emergenza manuali per continuare a utilizzare le tapparelle.	In het geval van een stroomstoring of een storing in de smarthome-rolluikbediening, zorg ervoor dat u handmatige noodvoorzieningen heeft getroffen om de rolluiken te kunnen bedienen.	En caso de un corte de energía o un mal funcionamiento del control de las contraventanas de la casa inteligente, asegúrese de contar con arreglos manuales de emergencia para continuar operando las contraventanas.	V případě výpadku proudu nebo nefunkčnosti ovládání žaluzií chytře domácnosti se ujistěte, že máte nastavena ruční nouzová opatření, abyste mohli žaluzie dál ovládat.	U slučaju nestanka struje ili kvara upravljanja griļjama pametne kuće, provjerite imate li ručne uređaje za hitne slučajeve kako biste nastavili s radom griļja.	V primeru izpada elektrike ali okvare nadzora rolet pametnega doma se prepričajte, da imate vzpostavljene ročne zasilne naprave za nadaljnje upravljanje rolet.	Áramkimaradás vagy intelligens otthoni redőnyvezérlés meghibásodása esetén győződjön meg arról, hogy kézi vészhelyzeti intézkedésekkel folytathatja a redőnyök működtetését.
Halten Sie manuelle Steuerungsoptionen wie Schalter oder Notfall-Handkurbeln in gutem Zustand und leicht zugänglich.	Keep manual control options such as switches or emergency cranks in good condition and easily accessible.	Gardez les options de commande manuelle telles que les interrupteurs ou les manivelles d'urgence en bon état et facilement accessibles.	Mantenere le opzioni di controllo manuale come interruttori o manivelle di emergenza in buone condizioni e facilmente accessibili.	Houd handmatige bedieningsopties zoals schakelaars of noodcranks in goede staat en gemakkelijk toegankelijk.	Mantenga las opciones de control manual, como interruptores o manivelas de emergencia, en buenas condiciones y de fácil acceso.	Udržujte možnosti ručního ovládání, jako jsou spínače nebo nouzové kliky, v dobrém stavu a snadno dostupné.	Održavajte mogućnosti ručnog upravljanja kao što su prekidači ili poluge za hitne slučajeve u dobrom stanju i lako dostupnima.	Možnosti ročnega upravljanja, kot so stikala ali zasilne ročice, naj bodo v dobrem stanju in lahko dostopne.	Tartsa a kézi vezérlési lehetőségeket, például a kapcsolókat vagy a vészajtókarokat jó állapotban és könnyen elérhető helyen.
Überprüfen Sie regelmäßig die Verbindungen und Kabel der Rollladensteuerung und ziehen Sie lose Schrauben oder Muttern nach Bedarf fest.	Check the roller shutter control connections and cables regularly and tighten loose screws or nuts as necessary.	Vérifiez régulièrement les connexions et les câbles de commande du volet roulant et resserrez les vis ou écrous desserrés si nécessaire.	Controllare regolarmente i collegamenti e i cavi di controllo della tapparella e, se necessario, serrare eventuali viti o dadi allentati.	Controleer regelmatig de aansluitingen en kabels van de rolluikbesturing en draai eventueel losse schroeven of moeren vast.	Compruebe periódicamente las conexiones y los cables del control de las persianas enrollables y apriete los tornillos o tuercas flojos según sea necesario.	Pravidelně kontrolujte připojení a kabely ovládání rolet a podle potřeby utáhněte uvolněné šrouby nebo matice.	Redovito provjeravajte priključke i kabele za upravljanje roletama i po potrebi zategnite sve labave vijke ili matice.	Redno preverjajte priključke in kable krmiljenja rolet in po potrebi zategnite morebitne ohlapne vijake ali matice.	Rendszeresen ellenőrizze a redőnyvezérlő csatlakozásokat és kábeleket, és szükség szerint húzza meg a meglazult csavarokat vagy anyákat.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23197592									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Der Hersteller kann Haftungsausschlüsse für bestimmte Schäden oder Folgen festlegen, die durch unsachgemäße Installation, Nutzung oder Wartung der Smart Home Rollladensteuerung entstehen.	The manufacturer may provide exclusions of liability for certain damages or consequences resulting from improper installation, use or maintenance of the Smart Home roller shutter control.	Le fabricant peut préciser des exclusions de responsabilité pour certains dommages ou conséquences résultant d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien inappropriés de la commande de volet roulant Smart Home.	Il produttore può specificare esclusioni di responsabilità per determinati danni o conseguenze derivanti da installazione, uso o manutenzione impropri del comando per tapparelle Smart Home.	De fabrikant kan aansprakelijkheidsuitsluitingen specificeren voor bepaalde schade of gevolgen die voortkomen uit onjuiste installatie, gebruik of onderhoud van de Smart Home-rolluikbesturing.	El fabricante puede especificar exclusiones de responsabilidad por determinados daños o consecuencias que surjan de una instalación, uso o mantenimiento inadecuados del control de persianas enrollables Smart Home.	Výrobce může specifikovat vyloučení odpovědnosti za určité škody nebo následky, které vzniknou nesprávnou instalací, používáním nebo údržbou ovládání rolet Smart Home.	Proizvođač može odrediti isključenje odgovornosti za određene štete ili posljedice koje proizlaze iz nestručne instalacije, uporabe ili održavanja upravljanja roletama Smart Home.	Proizvajalec lahko določi izključitev odgovornosti za določene škode ali posledice, ki nastanejo zaradi nepravilne namestitve, uporabe ali vzdrževanja rolet Smart Home.	gyártó kizárhat felelősséget bizonyos károkért vagy következményekért, amelyek a Smart Home redőnyvezérlés helytelen telepítéséből, használatából vagy karbantartásából erednek.
Nur von qualifiziertem Fachpersonal installieren lassen.	Installation should only be carried out by qualified personnel.	Faites-le installer uniquement par du personnel spécialisé qualifié.	Fatelo installare solo da personale specializzato qualificato.	Laat het uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel installeren.	Sólo haga que lo instale personal especializado cualificado.	Nechte jej nainstalovat pouze kvalifikovaným odborným personálem.	Preporuča se da postavljanje izvrši samo stručna osoba.	Namesti naj ga samo usposobljeno strokovno osebje.	Csak képzett szakember szerelje fel.
Vor Installation oder Wartung die Stromversorgung abschalten.	Turn off the power before installation or maintenance.	Coupez l'alimentation avant l'installation ou la maintenance.	Spegner e l'alimentazione prima dell'installazione o della manutenzione.	Schakel de stroom uit vóór installatie of onderhoud.	Apague la energía antes de la instalación o mantenimiento.	Před instalací nebo údržbou vypněte napájení.	Isključite napajanje prije montaže ili održavanja.	Pred namestitvijo ali vzdrževanjem izklopite napajanje.	Telepítés vagy karbantartás előtt kapcsolja ki az áramellátást.
Kontakt mit Wasser vermeiden, um Stromschläge zu verhindern.	Avoid contact with water to prevent electric shock.	Évitez tout contact avec l'eau pour éviter les chocs électriques.	Evitare il contatto con l'acqua per evitare scosse elettriche.	Vermijd contact met water om elektrische schokken te voorkomen.	Evite el contacto con el agua para evitar descargas eléctricas.	Vyhňte se kontaktu s vodou, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.	Izbjegavajte kontakt s vodom kako biste spriječili električni udar.	Izogibajte se stiku z vodo, da preprečite električni udar.	Az áramütés elkerülése érdekében kerülje a vízzel való érintkezést.
Nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren.	Keep out of reach of children.	Tenir hors de portée des enfants.	Tenere fuori dalla portata dei bambini.	Buiten bereik van kinderen houden.	Mantener fuera del alcance de los niños.	Uchovávejte mimo dosah dětí.	Čuvati izvan dohvata djece.	Hraniti izven dosega otrok.	Gyermekek elől elzárva tartandó.
Stellen Sie sicher, dass Rollladensysteme richtig installiert sind, um Verletzungen zu vermeiden.	Make sure roller shutter systems are installed correctly to avoid injury.	Assurez-vous que les systèmes de volets roulants sont installés correctement pour éviter les blessures.	Assicurarsi che i sistemi di tapparelle siano installati correttamente per evitare lesioni.	Zorg ervoor dat rolluiksystemen correct zijn geïnstalleerd om letsel te voorkomen.	Asegúrese de que los sistemas de persianas enrollables estén instalados correctamente para evitar lesiones.	Ujistěte se, že jsou roletové systémy správně nainstalovány, aby nedošlo ke zranění.	Provjerite jesu li sustavi roleta pravilno postavljeni kako biste izbjegli ozljede.	Prepričajte se, da so sistemi rolet pravilno nameščeni, da preprečite poškodbe.	A sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a redőnyrendszerek megfelelően vannak felszerelve.
Halten Sie sich an Gewichts- und Größenbeschränkung en für das Zubehör, um Überlastungen zu verhindern.	Adhere to weight and size limits for accessories to avoid overloading.	Respectez les limites de poids et de taille des accessoires pour éviter toute surcharge.	Rispettare i limiti di peso e dimensioni degli accessori per evitare il sovraccarico.	Houd u aan de limieten voor het gewicht en de afmetingen van accessoires om overbelasting te voorkomen.	Respete los límites de peso y tamaño de los accesorios para evitar la sobrecarga.	Dodržujte limity hmotnosti a velikosti příslušenství, abyste zabránili přetížení.	Pridržavajte se ograničenja težine i veličine pribora kako biste spriječili preopterećenje.	Upoštevajte omejitve teže in velikosti dodatne opreme, da preprečite preobremenitev.	A túlterhelés elkerülése érdekében tartsa be a tartozékok súly- és méretkorlátait.
Regelmäßige Überprüfung der Funktionsweise und der Sicherheit des Systems durchführen.	Carry out regular checks on the functionality and security of the system.	Effectuer des contrôles réguliers sur la fonctionnalité et la sécurité du système.	Effettuare controlli regolari sulla funzionalità e sulla sicurezza del sistema.	Voer regelmatig controles uit op de functionaliteit en veiligheid van het systeem.	Realizar controles periódicos de la funcionalidad y seguridad del sistema.	Provádějte pravidelné kontroly funkčnosti a zabezpečení systému.	Provoditi redovite provjere funkcionalnosti i sigurnosti sustava.	Izvajajte redne preglede delovanja in varnosti sistema.	Rendszeresen ellenőrizze a rendszer működését és biztonságát.
Bei Unregelmäßigkeiten sofort einen Fachmann kontaktieren, um mögliche Risiken zu minimieren.	If you notice any irregularities, contact a specialist immediately to minimize potential risks.	En cas d'irrégularités, contactez immédiatement un spécialiste pour minimiser les risques possibles.	In caso di irregolarità, contattare immediatamente uno specialista per ridurre al minimo i possibili rischi.	Als er onregelmatigheden zijn, neem dan onmiddellijk contact op met een specialist om mogelijke risico's te minimaliseren.	Si hay alguna irregularidad, contacte inmediatamente con un especialista para minimizar posibles riesgos.	Pokud se vyskytnou nějaké nesrovnalosti, okamžitě kontaktujte odborníka, abyste minimalizovali možná rizika.	Ako primjetite bilo kakve nepravilnosti, odmah se obratite stručnjaku kako biste smanjili moguće rizike.	Če pride do kakršnih koli nepravilnosti, se takoj obrnite na strokovnjaka, da zmanjšate možna tveganja.	Ha bármilyen szabálytalanságot észlel, azonnal forduljon szakemberhez a lehetséges kockázatok minimalizálása érdekében.
Verwenden Sie nur Zubehör, das den geltenden Sicherheitsstandards entspricht.	Only use accessories that comply with applicable safety standards.	Utilisez uniquement des accessoires conformes aux normes de sécurité en vigueur.	Utilizzare solo accessori conformi agli standard di sicurezza applicabili.	Gebruik alleen accessoires die voldoen aan de geldende veiligheidsnormen.	Utilice únicamente accesorios que cumplan con las normas de seguridad aplicables.	Používejte pouze příslušenství, které odpovídá platným bezpečnostním normám.	Koristite samo pribor koji je u skladu s primjenjivim sigurnosnim standardima.	Uporabljajte le dodatke, ki so v skladu z veljavnimi varnostnimi standardi.	Csak olyan tartozékokat használjon, amelyek megfelelnek a vonatkozó biztonsági előírásoknak.
Rauchmelder in der Nähe installieren, insbesondere bei elektrisch betriebenen Systemen.	Install smoke detectors nearby, especially for electrically operated systems.	Installez des détecteurs de fumée à proximité, en particulier pour les systèmes alimentés électriquement.	Installare rilevatori di fumo nelle vicinanze, soprattutto per i sistemi alimentati elettricamente.	Installeer rookmelders in de buurt, vooral bij elektrisch aangedreven systemen.	Instale detectores de humo cerca, especialmente para sistemas eléctricos.	Instalujte v blízkosti detektory kouře, zejména pro elektricky napájené systémy.	Postavite detektore dima u blizini, posebno za sustave s električnim pogonom.	Namestite detektorje dima v bližini, zlasti za sisteme z električnim pogonom.	Telepítsen füstérzékelőket a közelben, különösen elektromos meghajtású rendszerek esetén.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23197592									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Nur von qualifiziertem Fachpersonal installieren lassen.	Installation should only be carried out by qualified personnel.	Faites-le installer uniquement par du personnel spécialisé qualifié.	Fatelo installare solo da personale specializzato qualificato.	Laat het uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel installeren.	Sólo haga que lo instale personal especializado cualificado.	Nechte jej nainstalovat pouze kvalifikovaným odborným personálem.	Preporuča se da postavljajte izvrši samo stručna osoba.	Namesti naj ga samo usposobljeno strokovno osebje.	Csak képzett szakember szerelje fel.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.